

TRONIC®



CAR SMARTPHONE MOUNT WITH Qi® CHARGING TKHQ 10 A1

SI

**AVTOMOBILSKO DRŽALO
ZA PAMETNE TELEFONE
S FUNKCIJO POLNJENJA Qi®**

Navodila za uporabo

SK

**DRŽIAK SMARTFÓNU DO
AUTOMOBILU S NABÍJACOU
FUNKCIOU Qi®**

Návod na obsluhu

CZ

**DRŽÁK SMARTPHONU DO
AUTA S FUNKCÍ NABÍJENÍ Qi®**

Návod k obsluze

DE AT CH

**KFZ-SMARTPHONE-
HALTERUNG MIT Qi®-
LADEFUNKTION**

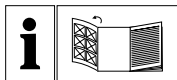
Bedienungsanleitung

IAN 392843_2201

SI

CZ

SK



SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

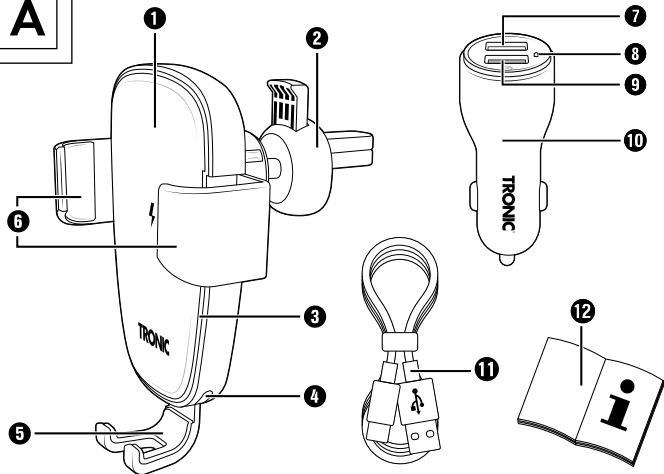
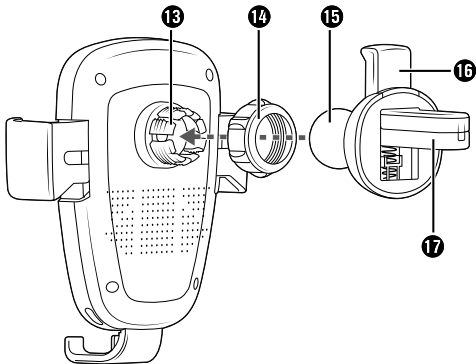
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SI	Navodila za uporabo	Stran	1
CZ	Návod k obsluze	Strana	23
SK	Návod na obsluhu	Strana	47
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	71

A**B**

Kazalo

Uvod	3
Predvidena uporaba	3
Opombe k blagovnim znamkam	4
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	4
Varna uporaba	7
Osnovna varnostna navodila	7
Opombe za radijski vmesnik	9
Opis delov/upravljalni elementi	10
Začetek uporabe	11
Jemanje iz embalaže	11
Preverjanje obsega dobave	11
Namestitev avtomobilskega držala	11
Pritrditev avtomobilskega držala na prezračevalne reže	12
Priključitev avtomobilskega držala	12
Uporaba in delovanje	14
Brezžično polnjenje mobilnega telefona	14
Polnjenje drugih končnih naprav USB	15
Stanje osvetlitve LED avtomobilskega držala	15
Iskanje napak	16
Čiščenje	17
Shranjevanje nerabljene naprave	17

Odstranjevanje med odpadke 18

Odstranitev naprave med odpadke 18

Odstranitev embalaže 18

Priloga 19

Tehnični podatki 19

Poenostavljena Izjava o skladnosti za EU 20

Proizvajalec 21

Pooblaščen serviser 21

Garancijski list 21

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek.



Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Navodila dobro shranite. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.


Predvidena uporaba

Avtomobilsko držalo je naprava informacijske elektronike, ki je namenjena pritrditvi in istočasnemu polnjenju mobilnih telefonov ter drugih 5-voltnih naprav izključno v vozilu. Na podlagi tehnologije Qi je mogoče združljive mobilne telefone napolniti indukcijsko. Nezdružljive mobilne telefone je mogoče indukcijsko napolniti s primernim adapterjem. Mobilne telefone in druge 5-voltnne naprave pa je mogoče polniti tudi s priključkom USB prek polnilnega kabla z avtomobilskim adapterjem USB.

Avtomobilski adapter USB je namenjen samo za vozila, ki imajo vtičnico za cigaretni vžigalnik z ozemljenim negativnim polom.

Druga ali odstopajoča vrsta uporabe velja za nepredvideno in lahko povzroči telesne poškodbe ter škodo. Zahtevki kakršne koli vrste zaradi škode, nastale na podlagi nepredvidene uporabe ali lastnoročne predelave, so izključeni. Ta izdelek je predviden izključno za zasebno uporabo, ne pa tudi za uporabo v poslovne namene.

Opombe k blagovnim znamkam

- USB® je zaščitena blagovna znamka podjetja USB Implementers Forum, Inc.
-  Beseda »Qi« in simbol Qi sta zaščiteni blagovni znamki podjetja Wireless Power Consortium.
- Qualcomm® Quick Charge™ je izdelek družbe Qualcomm Technologies, Inc., in/ali njenih hčerinskih družb. Qualcomm® je blagovna znamka družbe Qualcomm Incorporated, registrirana v ZDA in drugih državah. Quick Charge™ je blagovna znamka družbe Qualcomm Incorporated.

Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži, napravi in avtomobilskem adapterju USB se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril:



NEVARNOST

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, pride do hudih telesnih poškodb ali do smrti.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

⚠ OPOZORILO

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali do smrti.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

⚠ PREVIDNO

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do telesnih poškodb.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite telesne poškodbe oseb.

POZOR

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

OPOMBA

- ▶ Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.



Znak s črko E kot oznaka homologacije označuje posamezne dele motornih vozil, za katere je bilo treba pridobiti dovoljenje, in pomeni, da so bili potrebni preizkusi izvedeni ter je bila podeljena homologacija po pravilniku Ekonomske komisije za Evropo ECE. Črki »xx« sta nadomestna znaka za državo, v kateri je bilo izdano dovoljenje.



Simbol Smart Fast Charge pomeni, da je zaradi uporabljene tehnologije pri združljivih napravah mogoč krajši čas polnjenja. Združljive priključene naprave prejmejo samodejni signal, da lahko za polnjenje uporabijo največji razpoložljivi tok.



Simbol Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 pomeni, da je zaradi uporabljene tehnologije pri združljivih napravah na zelenem priključku USB avtomobilskega polnilnega adapterja mogoč krajši čas polnjenja. Združljive priključene naprave se samodejno prepoznajo in se napajajo z avtomobilskim adapterjem USB s primerno izhodno napetostjo ter primernim izhodnim tokom.




Simbol Qi pomeni, da je zaradi uporabljene tehnologije mogoče brezžično polnjenje. Združljive naprave se samodejno prepoznajo in se napajajo z avtomobilskim adapterjem USB s primerno izhodno napetostjo ter primernim izhodnim tokom.

Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembna varnostna navodila za ravnanje z napravo. Ta naprava ustreza predpisanim varnostnim določbam. Nepravilna uporaba lahko privede do telesnih poškodb in materialne škode.

Osnovna varnostna navodila

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Pri poškodbah kablov ali priključkov naj vam te takoj zamenja pooblaščen strokovno osebje ali servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
-  **NEVARNOST!** Embalažni materiali niso igrača! Embalažne materiale vedno hranite zunaj dosega otrok. **Obstaja nevarnost zadušitve!**
- Zaščitite polnilni kabel pred vročimi površinami in ostrimi robovi ter pazite na to, da ni preveč napet ali prepognjen.
- Naprave nikoli ne odpirajte in je nikoli ne popravljajte.
- Na napravi ne izvajajte lastnoročnih predelav ali sprememb.
- Napravo zaščitite pred vlago in vdorom tekočin.

- Naprave ne izpostavljajte brizgom in/ali kapljicam vode ter na ali poleg naprave ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočino, na primer vaz ali odprtih pijač.
- Odprtih plamenov (npr. sveč) nikoli ne približujte napravi.
- Naprava ni zasnovana za uporabo v prostorih z visoko temperaturo ali zračno vlago (npr. v kopalnici) ali s čezmerno količino prahu.
- Naprave ne uporabite takoj po tem, ko ste jo iz hladnega prostora prenesli v toplega. Napravo pred vklopom najprej pustite, da se prilagodi temperaturi okolja.
- Med delovanjem naprave ne prekrivajte.
- Naprave nikoli ne izpostavljajte izredni vročini ali visoki zračni vlagi. To še posebej velja za shranjevanje v avtu. Pri daljšem mirovanju in toplem ter sončnem vremenu nastanejo v notranjosti vozila in predalu na armaturi visoke temperature. Odstranite električne in elektronske naprave iz vozila.
- **⚠ OPOZORILO!** Pri namestitvi naprave zagotovite, da ta ne predstavlja ovire pri krmiljenju, zaviranju ali delovanju drugih naprav v vozilu (npr. zračne blazine) in da ne omejuje vašega vidnega polja med vožnjo.
- **⚠ NEVARNOST!** Avtomobilskega držala ne namestite na območju odpiranja zračne blazine ali v njeni bližini, saj bi ta lahko v primeru sprožitve držalo potisnila v stran, kar bi lahko v notranjosti vozila povzročilo težke telesne poškodbe.
- Pazite na to, da držala ne namestite na mestu, na katerem bi lahko v primeru nesreče ali trka prišli v stik z držalom.
- Če se mobilni telefon v avtomobilskem držalu polni prek indukcije, v ovoju telefona ne sme biti kovinske plošče. Kovinski predmeti lahko povzročijo pregretje.

- Pri tem upoštevajte tudi navodila za uporabo mobilnega telefona/končne naprave.
- **⚠ OPOZORILO!** Če pri avtomobilskem adapterju USB zaznate vonj po ognju ali nastajanje dima, ga takoj ločite od vtičnice za cigaretni vžigalnik. Pred ponovno uporabo naj napravo preveri usposobljena oseba.
- Upoštevajte vse zakone, ki veljajo na mestu uporabe. Roke morate imeti med vožnjo vedno proste, da lahko z njimi upravljate vozilo. Prometna varnost mora imeti med vožnjo vedno prednost. Držalo uporabljajte le, če v nobeni vozni situaciji zaradi njega ne more priti do nevarnosti.

Opombe za radijski vmesnik

- **⚠ OPOZORILO!** Napravo približajte srčnemu spodbujevalniku ali vsajenemu defibrilatorju le do razdalje 20 cm, sicer lahko radijski valovi neugodno vplivajo na pravilno delovanje srčnega spodbujevalnika ali vsajenega defibrilatorja.
- Oddajani radijski valovi lahko povzročijo moteč hrup pri slušnih aparatih.
- Naprave z vklopljenim radijskim delom ne uporabljajte v bližini vnetljivih plinov ali v eksplozivnem okolju (npr. v lakirnici), saj lahko radijski valovi povzročijo eksplozijo ali požar.
- Družba Kompernass Handels GmbH ni odgovorna za motnje radijskih in televizijskih naprav zaradi nepooblaščne spremembe izdelka. Družba Kompernass Handels GmbH nadalje ne prevzema odgovornosti za uporabo ali zamenjavo kablov, ki jih družba Kompernass Handels GmbH ne prodaja.
- Uporabnik izdelka je sam odgovoren za odpravljanje motenj, ki so bile povzročene zaradi nepooblaščenih sprememb izdelka in z zamenjavo takih spremenjenih izdelkov.

Opis delov/upravljalni elementi

(slike so na zloženi strani)

Slika A:

- 1 območje polnjenja avtomobilskega držala ⚡
- 2 vpenjalna priprava za prezračevalne reže
- 3 osvetlitev LED (bela)
- 4 priključna vtičnica USB C za polnilni kabel
- 5 opori za mobilni telefon
- 6 držali za mobilni telefon
- 7 priključek USB A (bela)
- 8 lučka LED za delovanje (bela)
- 9 priključek USB A s funkcijo Quick Charge™ 3.0 (zeleni)
- 10 avtomobilski adapter USB
- 11 polnilni kabel USB (USB A na USB C)
- 12 navodila za uporabo (simbolna slika)

Slika B:

- 13 nastavek za vrtljivi zgib
- 14 privojni obroč
- 15 vrtljivi zgib
- 16 razpiralni gumb
- 17 sponke za prezračevalne reže

Začetek uporabe

Jemanje iz embalaže

- ♦ Iz embalaže vzemite vse dele in navodila za uporabo.
- ♦ Odstranite ves embalažni material.

Preverjanje obsega dobave

Vsebino kompleta sestavljajo naslednji deli:

- avtomobilsko držalo z vpenjalno pripravo za prezračevalno režo **2** (obsega dva dela)
- avtomobilski adapter USB **10**
- polnilni kabel **11**
- ta navodila za uporabo **12**

OPOMBA

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Pooblaščen** *serviser*).

Namestitev avtomobilskega držala

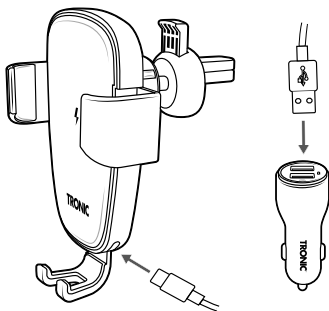
- ♦ Privojni obroč **14** odvijte z avtomobilskega držala v nasprotni smeri urnega kazalca.
- ♦ Zdaj privojni obroč **14** natakните čez vrtljivi zgib **15** in potisnite vrtljivi zgib **15** v nastavek za vrtljivi zgib **13** (glejte sliko B).
- ♦ Privijte privojni obroč **14** v smeri urnega kazalca na nastavek za vrtljivi zgib **13**.

Pritrditev avtomobilskega držala na prezračevalne reže

- ♦ Razpiralni gumb **16** pritisnite in ga držite pritisnjenega, da se odprejo sponke za prezračevalne reže **17**.
- ♦ Avtomobilsko držalo pritrdite na prezračevalno režo in spustite razpiralni gumb **16**.
- ♦ Če želite avtomobilsko držalo odstraniti s prezračevalne reže, pritisnite razpiralni gumb **16** in držalo previdno izvlecite iz prezračevalnih rež.

Priključitev avtomobilskega držala

- ♦ Avtomobilski držalo USB prek polnilnega kabla **11** povežite z avtomobilskim adapterjem USB **10**, glejte sliko 1.



Slika 1

- ♦ Avtomobilski adapter USB 10 priključite na električno vtičnico za 12/24 V (vtičnico za cigaretni vžigalnik) v svojem vozilu. Lučka LED za delovanje 8 sveti belo in označuje pripravljenost avtomobilskega adapterja USB 10 za delovanje.

Ovisno od tipa vozila je morda treba prej vključiti vžig vozila.

POZOR

- ▶ Skupna poraba toka naprav, povezanih z obema priključkoma USB 7/9, ne sme preseči 5,4 A. Če uporabljate priključek USB 9 (zelena), se prepričajte, da vhodni tok vaše naprave ni višji od 3 A. Če uporabljate priključek USB 7, poraba toka vaše naprave ne sme preseči 2,4 A. Podrobnejše informacije najdete v navodilih za uporabo svoje naprave.
- ▶ Največji oddani tok avtomobilskega adapterja USB 10 znaša 5,4 A. Največji oddani tok priključka USB (zelena) 9 znaša 3 A. Največji oddani tok priključka USB 7 znaša 2,4 A.

OPOMBA

- ▶ Priključek USB (zelena) 9 podpira standard polnjenja Qualcomm® Quick Charge™ 3.0. Če je priključena naprava združljiva s tem standardom polnjenja, jo avtomobilski adapter USB 10 samodejno prepozna. Avtomobilski adapter USB 10 dovaja primerno izhodno napetost oz. primeren izhodni tok, tako da je napravo mogoče hitreje napolniti. Tudi naprave brez tega standarda polnjenja je mogoče napolniti s priključkom USB (zelena) 9.
- ▶ Izhodna napetost 12 V na (zelenem) priključku USB 9 je lahko nižja, če v vašem vozilu vladajo neugodni pogoji, npr. če je izključen motor ali je akumulator vozila šibek. To lahko privede do daljšega časa polnjenja vašega zunanjega predvajalnika.

Uporaba in delovanje

Brezžično polnjenje mobilnega telefona

OPOMBA

- ▶ Avtomobilsko držalo ni primerno za uporabo mobilnega telefona v vodoravnem položaju.
 - ▶ Nekatero mobilne telefone je treba za polnjenje vzeti iz ovoja.
 - ▶ Če je temperatura okolice nad 25 °C, se lahko zgodi, da se polnilni tok zmanjša in pride zaradi tega do daljšega časa polnjenja.
 - ▶ Če v avtomobilsko držalo vstavite nezdružljiv mobilni telefon, utripa osvetlitev LED **3**. Uporabite primeren adapter za indukcijsko polnjenje.
- ♦ Mobilni telefon namestite na podstavka **5** avtomobilskega držala. Zaradi lastne teže mobilnega telefona se držali **6** avtomobilskega držala samodejno premakneta navznoter.
 - ♦ Postopek polnjenja se takoj začne in se prikaže na prikazovalniku mobilnega telefona. Osvetlitev LED **3** trajno sveti in dodatno opozarja, da se mobilni telefon polni.
 - ♦ Nagib avtomobilskega držala usmerite tako, da vidni kot mobilnega telefona ustreza vašim potrebam. Privojni obroč **14** malce odvijte, da lahko lažje prestavite vrtljivi zgib **15**.
 - ♦ Mobilni telefon dvignite, da ga odstranite iz avtomobilskega držala. Držali **6** se samodejno pomakneta navzven.
 - ♦ Po koncu postopka polnjenja avtomobilski adapter USB **10** povlecite iz električne vtičnice za 12/24 V (vtičnice za cigaretni vžigalnik).

POZOR

- Pri vozilih, pri katerih vtičnica za cigaretni vžigalnik deluje tudi pri izklopljenem vžigu, je treba napravo po uporabi ločiti od vtičnice za cigaretni vžigalnik. Drugače se lahko akumulator vozila po daljšem času izprazni, saj naprava porablja tok tudi v mirovanju.

Polnjenje drugih končnih naprav USB**POZOR**

- Če uporabljate oba priključka USB **7**/**9** za hkratno polnjenje dveh naprav, skupna poraba toka ne sme preseči 5,4 A (= 5400 mA). Avtomobilski adapter USB **10** bi se v nasprotnem primeru preobremenil in poškodoval.
- S pomočjo priključka USB **7** na avtomobilskem adapterju USB **10** lahko polnite tudi druge končne naprave, ki potrebujejo polnilno napetost 5 V oziroma na priključku USB **9** polnilno napetost 5 V, 9 V ali 12 V. V ta namen priključite polnilni kabel končne naprave na priključek USB avtomobilskega adapterja USB **10**.

Stanje osvetlitve LED avtomobilskega držala

Ovisno od stanja delovanja deluje osvetlitev LED **3** na naslednji način:

Osvetlitev LED	Stanje delovanja
Bela lučka LED sveti 3 sekunde.	Avtomobilsko držalo se napaja s tokom in je pripravljeno za delovanje
Bela lučka LED sveti neprekinjeno.	Poteka polnjenje mobilnega telefona.
Bela LED lučka izklopljena.	Stanje pripravljenosti
Bela LED lučka utripa.	Mobilni telefon ni združljiv. Obvestilo o napaki

Iskanje napak

Priključena naprava se ne polni (bela lučka LED za delovanje 8 avtomobilskega adapterja USB 10 ne sveti).

- ♦ Ni povezave z vtičnico cigaretnega vžigalnika. Preverite povezavo.
- ♦ Odvisno od tipa vozila je morda treba prej vključiti vžig vozila.

Bela lučka LED za delovanje 8 ugasne po priključitvi naprave.

- ♦ Avtomobilski adapter USB 10 je preobremenjen in priključenih naprav ne polni več. Sprožila se je notranja varovalka za previsok tok. Vse priključene naprave ločite od avtomobilskega adapterja USB 10. Bela lučka LED 8 takoj zasveti in avtomobilski adapter USB 10 je znova pripravljen za uporabo.

Mobilni telefon v avtomobilskem držalu se ne polni (bela lučka LED 3 ne sveti).

- ♦ Ni povezave z vtičnico cigaretnega vžigalnika oz. z avtomobilskim adapterjem USB 10. Preverite povezavo.
- ♦ Odvisno od tipa vozila je morda treba prej vključiti vžig vozila.

Bela osvetlitev LED 3 po vstavitvi mobilnega telefona v avtomobilsko držalo hitro utripa.

- ♦ Mobilni telefon ni združljiv s tehnologijo Qi za indukcijsko polnjenje in ga ni mogoče polniti. Uporabite primeren adapter, da lahko svoj mobilni telefon napolnite indukcijsko.
- ♦ Nekateri mobilni telefone je treba za polnjenje vzeti iz ovoja.

OPOMBA

- Če s pomočjo zgoraj navedenih korakov težave ne morete odpraviti, se obrnite na servisno telefonsko službo (glejte poglavje **Pooblaščen serviser**).

Čiščenje

POZOR

- ▶ Pred čiščenjem napravo ločite od vtičnice za cigaretni vžigalnik.
 - ▶ Da ne bi prišlo do nepopravljive škode na napravi, poskrbite, da med čiščenjem v napravo ne vdre vlaga.
 - ▶ Ne uporabljajte jedkih ali ostrih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila. Ta sredstva lahko poškodujejo površine naprave.
- Napravo čistite izključno z rahlo navlaženo krpo.

Shranjevanje nerabljenе naprave

POZOR

- ▶ Kadar naprave ne uporabljate, jo ločite od vtičnice za cigaretni vžigalnik.
 - ▶ Temperature v notranjosti vozila lahko poleti in pozimi dosežejo izredne vrednosti. Zato naprave ne hranite v vozilu, da preprečite poškodbe.
- Napravo shranite na suhem mestu, zaščiteno pred prahom in brez neposredne sončne svetlobe.

Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. V tej direktivi je navedeno, da naprave po koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno odvreči med običajne gospodinjne odpadke, temveč jo morate oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte okolje in odpadke odstranjujte ustrezno.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranitev embalaže











Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.











Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.



Priloga

Tehnični podatki

Avtomobilsko držalo – polnilnik	
Vhodna napetost/tok ( enosmerni tok)	5 V  (enosmerni tok)/2 A 9 V  /1,7 A 12 V  /1,25 A
Izhodna moč	najv. 10 W
Frekvenčni pas	110–205 kHz
Najv. H-polje	< 66 dB μ A/m pri oddaljenosti 10 m
delovna temperatura	od 5 °C do 35 °C
Temperatura shranjevanja	od 0 °C do 45 °C
Zračna vlaga (brez kondenzacije)	10–70 %
Mere (avtomobilsko držalo brez sponke za prezračevalne reže )	pribl. 100 x 120 x 52 mm (držali  sta popolnoma odprti)
Teža (avtomobilsko držalo s sponkami za prezračevalne reže )	pribl. 105 g
Razmik držal 	pribl. 7–9 cm
Najv. Velikost mobilnih telefonov za uporabo	16,3 x 8,0 x 0,8 cm
Najv. Teža mobilnih telefonov za uporabo (vključno z ovojem)	300 g

Avtomobilski adapter USB

Vhodna napetost/tok ( enosmerni tok)	12/24 V  (enosmerni tok)/3,5 A
Izhodna napetost/tok Priključek USB A  Quick Charge™ (izhod/output 1)	3,6-6,5 V  /3 A* 6,5-9 V  /2 A 9-12 V  /1,5 A
Izhodna napetost/tok Priključek USB A  (izhod/output 2)	5 V  /2,4 A*
Mere	pribl. 7,3 x 3 x 3 cm
Teža	pribl. 26 g

* Ob istočasni uporabi obeh priključkov USB  /  celotna vhodna moč priključenih naprav ne sme preseči 5,4 A.

Poenostavljena Izjava o skladnosti za EU

Podjetje Kompernaß Handels GmbH izjavlja, da je radijska avtomobilsko držalo za pametne telefone s funkcijo polnjenja Qi® TKHQ 10 A1 skladna z Direktivo 2014/53/EU in Direktivo 2011/65/EU.

Celotna izjava EU o skladnosti je na voljo na spletu na naslednjem naslovu: https://dl.kompernass.com/392843_DOC.pdf

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščen serviser

SI

Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 392843_2201

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.

4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	25
Použití v souladu s určením.	25
Informace o ochranných známkách.	26
Použitá výstražná upozornění a symboly.	26
Bezpečnost	29
Základní bezpečnostní pokyny.	29
Pokyny pro bezdrátové rozhraní.	31
Popis dílů / ovládací prvky	32
Uvedení do provozu	33
Vybalení.	33
Kontrola rozsahu dodávky.	33
Montáž držáku do motorových vozidel.	33
Upevnění držáku do motorových vozidel na větracích štěrbinách.	34
Připojení držáku do motorových vozidel.	34
Obsluha a provoz	36
Bezdrátové nabíjení mobilního telefonu.	36
Nabíjení jiných koncových zařízení USB.	37
Stav osvětlení LED držáku do motorových vozidel.	38
Vyhledávání závad	38
Čištění	39
Skladování při nepoužívání	40

Likvidace 40

Likvidace přístroje 40

Likvidace obalu 41

Příloha 41

Technické údaje 41

Zjednodušené prohlášení o shodě EU 43

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH. 43

Servis 46

Dovozce 46

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny.

Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.


Použití v souladu s určením

Držák do motorových vozidel je zařízení informační elektroniky a je určen k upevnění a současnému nabíjení mobilních telefonů a dalších zařízení 5 V v autě. S použitou technologií Qi lze kompatibilní mobilní telefony nabíjet indukčním nabíjením. Nekompatibilní mobilní telefony lze indukčním nabíjením nabíjet s pomocí vhodného adaptéru. Mobilní telefony a jiná zařízení na 5 V s portem USB lze alternativně nabíjet pomocí nabíjecího kabelu přes adaptér do motorových vozidel/USB adaptér.

Adaptér do motorových vozidel/USB adaptér je vhodný pouze pro vozidla se zapalovačem cigaret, jejichž záporný pól je uzemněn.

Jakékoliv jiné než zde popsané použití nebo použití nad zde uvedený rozsah není dovoleno a může vést k poškození a zranění. Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením nebo na základě vlastních libovolných modifikací. Tento produkt je určen výhradně pro soukromou potřebu a ne pro komerční využití.

Informace o ochranných známkách

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
-  Slovo „Qi“ a symbol Qi jsou registrované ochranné známky společnosti Wireless Power Consortium.
- Qualcomm® Quick Charge™ je výrobek společnosti Qualcomm Technologies, Inc. a/nebo jejích dceřiných společností. Qualcomm® je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated, registrovaná v USA a dalších zemích. Quick Charge™ je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu, zařízení a adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru jsou použita následující varování (pokud je to možné):



NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, povede k vážným zraněním nebo usmrcení.

- ▶ Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést k vážným zraněním nebo usmrcení.

- ▶ Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

⚠ OPATRŇ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- ▶ Abyste zabránili zranění osob, je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- ▶ K zabránění hmotných škod je proto nutné dodržovat pokyny, uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.



Značka E je kontrolní značka pro označení konstrukčních částí podléhajících schválení u motorových vozidel a uvádí, že byly provedeny požadované zkoušky a že bylo uděleno schválení konstrukčního typu ECE. Písmena „xx“ jsou zástupné znaky a zastupují název země, ve které bylo schválení vystaveno.



Symbolem Smart Fast Charge je označeno, že u kompatibilních zařízeních lze díky použité technologii zkrátit dobu nabíjení. Připojeným kompatibilním zařízením je automaticky signalizováno, že používají maximální použitelný nabíjecí proud.



Symbol Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 na zeleném portu USB adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru uvádí, že díky použité technologii je možné u kompatibilních zařízení zkrátit dobu nabíjení. Kompatibilní připojená zařízení jsou rozpoznána automaticky a jsou napájena vhodným výstupním napětím a výstupním proudem z adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru.




Symbol Qi označuje, že je s pomocí použité technologie možné bezdrátové nabíjení. Kompatibilní zařízení jsou rozpoznána automaticky a jsou napájena vhodným výstupním napětím a výstupním proudem z adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

- Před použitím zkontrolujte, zda přístroj není viditelně poškozený. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- K zabránění rizik nechte poškozené kabely nebo konektory vyměnit autorizovaným odborným personálem, zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
-  **NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí. **Hrozí nebezpečí udušení!**
- Chraňte nabíjecí kabel před horkými povrchy a ostrými hranami a dbejte na to, aby nebyl příliš napnutý ani zalomený.
- Přístroj nikdy neotevírejte ani na něm neprovádějte žádné změny.
- Na přístroji neprovádějte žádné neoprávněné změny ani úpravy.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.

- Příklad: Přístroj nevystavujte stříkající a/nebo kapající vodě ani na něj či vedle něj nestavte předměty naplněné kapalinou, jako jsou vázy nebo otevřené nápoje.
- Příklad: Přístroj vždy chraňte před otevřeným plamenem (např. svíčky).
- Příklad: Přístroj není určen pro provoz v prostorách s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. koupelna) nebo nadměrnou prašností.
- Příklad: Nepoužívejte přístroj hned, pokud byl přinesen z chladné do teplé místnosti. Nechte přístroj před zapnutím aklimatizovat.
- Příklad: Přístroj během provozu nezakrývejte.
- Příklad: Přístroj nikdy nevystavujte extrémním teplotám nebo vysoké vlhkosti. To platí zejména pro uchovávání v autě. Při delším nepoužívání a za teplého počasí se slunečním zářením vznikají vysoké teploty v interiéru a odkládací přihrádce. Odstraňte z vozidla elektrická a elektronická zařízení.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Při montáži držáku se ujistěte, že netvoří zábranu při řízení a brzdění ani pro použitelnost jiných provozních systémů vozidla (např. airbagů) a neomezuje vaše zorné pole při jízdě.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Neupevňujte držák do motorových vozidel v prostoru rozvinutí airbagu nebo v jeho blízkosti, protože by při aktivaci airbagu mohl být držák vymršten do interiéru vozidla a způsobit těžká zranění.
- Dbejte na to, aby držák nebyl instalován v místě, se kterým můžete přijít do kontaktu v případě nehody nebo srážky.
- Při indukčním nabíjení mobilního telefonu v držáku do motorových vozidel nesmí být v pouzdře na telefon kovová destička. Kovové předměty mohou vést k přehřátí.
- Dodržujte přitom také návod k obsluze svého mobilního telefonu/koncového zařízení.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Pokud na adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru ucítíte zápach hoření nebo zjistíte-li kouř, okamžitě jej odpojte od zapalovače cigaret. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovanou osobou.
- Dodržujte všechny platné místní zákony. Při jízdě musí být ruce vždy volné pro řízení vozidla. Bezpečnost v dopravě musí mít při jízdě vždy přednost. Používejte tento držák pouze tehdy, když nehrozí žádné nebezpečí, ať už se jedná o jakoukoliv jízdní situaci.

Pokyny pro bezdrátové rozhraní

- **⚠ VÝSTRAHA!** Přístroj udržujte v minimální vzdálenosti 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovaného defibrilátoru, protože jinak by rádiové vlny mohly negativně ovlivnit řádné fungování kardiostimulátoru nebo implantovaného defibrilátoru.
- Vysílané rádiové vlny mohou způsobovat rušivé zvuky ve sluchadlech.
- Výrobek se zapnutým rádiovým prvkem nenoste v blízkosti hořlavých plynů nebo v prostředí s nebezpečím výbuchu (např. lakovna), protože vysílané vlny by mohly způsobit výbuch nebo požár.
- Společnost Kompernass Handels GmbH neodpovídá za rušení rádiových a televizních zařízení v důsledku neoprávněných úprav výrobku. Společnost Kompernass Handels GmbH dále nenesе žádnou odpovědnost za použití nebo výměnu kabelů, které nejsou prodávány společností Kompernass Handels GmbH.
- Za odstranění rušení způsobených neautorizovanými úpravami výrobku a za výměnu takto upravených výrobků odpovídá výhradně uživatel výrobku.

Popis dílů / ovládací prvky

(Zobrazení viz výklopná strana)

Obr. A:

- 1 nabíjecí plocha držáku do motorových vozidel ⚡
- 2 svěrací zařízení pro větrací štěrbiny
- 3 osvětlení LED (bílá)
- 4 připojovací port USB typu C pro nabíjecí kabel
- 5 opěry pro mobilní telefon
- 6 čelisti na mobilní telefon
- 7 port USB typu A (bílá)
- 8 provozní LED kontrolka (bílá)
- 9 port USB typu A s funkcí Quick Charge™ 3.0 (zelená)
- 10 adaptér do motorových vozidel/USB adaptér
- 11 nabíjecí kabel (USB typ C na USB typ A)
- 12 návod k obsluze (obrázek symbolu)

Obr. B:

- 13 uchycení kulového kloubu
- 14 kroužek se závitem
- 15 kulový kloub
- 16 rozpěrný knoflík
- 17 svorky pro větrací štěrbiny

Uvedení do provozu

Vybalení

- ♦ Vyjměte všechny části a návod k obsluze z obalu.
- ♦ Odstraňte veškerý obalový materiál.

Kontrola rozsahu dodávky

Rozsah dodávky se skládá z následujících součástí:

- držák do motorových vozidel s upínacím zařízením pro větrací štěrbinu **2** (sestavující ze dvou dílů)
- adaptér do motorových vozidel/USB adaptér **10**
- nabíjecí kabel **11**
- tento návod k obsluze **12**

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozena.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Montáž držáku do motorových vozidel

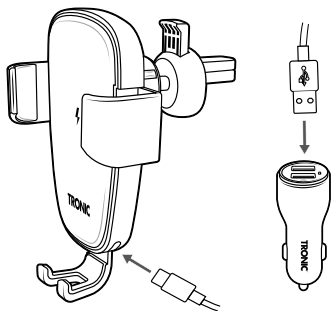
- ♦ Kroužek se závitem **14** odšroubujte proti směru hodinových ručiček z držáku do motorových vozidel.
- ♦ Položte kroužek se závitem **14** na kulový kloub **15** a zatlačte kulový kloub **15** do uchycení kulového kloubu **13** (viz obr. B).
- ♦ Našroubujte kroužek se závitem **14** ve směru hodinových ručiček na uchycení kulového kloubu **13**.

Upevnění držáku do motorových vozidel na větracích štěrbinách

- ◆ Stiskněte rozpěrný knoflík **16** a podržte jej stisknutý, aby se svorky větracích štěrbin **17** rozevřely.
- ◆ Upevněte držák do motorových vozidel na větrací štěrbině a opět uvolněte rozpěrný knoflík **16**.
- ◆ Chcete-li držák do motorových vozidel z větrací štěrbině sejmout, stiskněte rozpěrný knoflík **16** a opatrně držák vytáhněte z větracích štěrbin.

Připojení držáku do motorových vozidel

- ◆ Připojte držák do motorových vozidel pomocí nabíjecího kabelu **11** k adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru **10**, viz obr. 1.



Obr. 1

- ♦ Adaptér do motorových vozidel/USB adaptér **10** zapojte do palubní zásuvky 12/24 V (cigaretový zapalovač) vašeho vozidla. Provozní LED kontrolka **8** svítí bíle a signalizuje provozní připravenost adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru **10**.

Dle typu vozidla se musí, popř. předem zapnout zapalování.

POZOR

- ▶ Celková spotřeba proudu zařízení zapojených do obou portů USB **7/9** nesmí překročit 5,4 A. Ujistěte se, zda spotřeba odebíraného proudu vašeho přístroje není vyšší než 3 A, když používáte port USB **9** (zelený). Pokud používáte port USB **7**, nesmí být spotřeba proudu vašeho přístroje vyšší než 2,4 A. Další informace naleznete v návodu k obsluze přístroje.
- ▶ Maximální výstupní proud adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru **10** činí 5,4 A. Maximální výstupní proud portu USB (zelený) **9** je 3 A. Maximální výstupní proud portu USB **7** je 2,4 A.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Port USB (zelený) **9** podporuje nabíjecí standard Qualcomm® Quick Charge™ 3.0. Je-li připojené zařízení kompatibilní s tímto standardem nabíjení, adaptér do motorových vozidel/USB adaptér **10** ho automaticky rozpozná. Adaptér do motorových vozidel/USB adaptér **10** poskytuje odpovídající výstupní napětí nebo výstupní proud, takže je možné zařízení nabíjet rychleji. Zařízení bez tohoto nabíjecího standardu lze nabíjet také prostřednictvím portu USB (zelený) **9**.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Výstupní napětí 12 V na USB portu (zelený) ⑨ může být nižší, jsou-li ve vašem vozidle přítomny nepříznivé podmínky, např. motor je vypnutý nebo kapacita autobaterie je nízká. To může vést k delší době nabíjení vašeho externího přehrávače.

Obsluha a provoz

Bezdrátové nabíjení mobilního telefonu

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Držák do motorových vozidel není vhodný pro používání mobilního telefonu ve vodorovném směru.
 - ▶ Některé mobilní telefony je nutné před nabíjením vyjmout z pouzdra.
 - ▶ Je-li okolní teplota vyšší než 25 °C, může dojít ke snížení nabíjecího proudu a z toho může plynout delší doba nabíjení.
 - ▶ Pokud se do držáku do motorových vozidel vloží kompatibilní mobilní telefon, bliká osvětlení LED ③. Pro indukční nabíjení použijte vhodný adaptér.
- ◆ Postavte mobilní telefon na opěru ⑤ držáku do motorových vozidel. Vlastní hmotnost mobilního telefonu způsobí, že čelisti ⑥ držáku do motorových vozidel automaticky zajedou dovnitř.
 - ◆ Nabíjení se okamžitě spustí a zobrazí se na displeji mobilního telefonu. Osvětlení LED ③ svítí trvale a signalizuje také, že se mobilní telefon nabíjí.

- ♦ Vyrovnajte sklon držáku do motorových vozidel tak, aby pozorovací úhel mobilního telefonu vyhovoval vašim potřebám. Kroužek se závitem 14 mírně povolte, aby bylo možné kulový kloub 15 snáze nastavit.
- ♦ Mobilní telefon nadzvedněte a vyjměte ho z držáku do motorových vozidel. Čelisti 6 držáku se automaticky vysunou ven.
- ♦ Po ukončení nabíjení adaptér do motorových vozidel/USB adaptér 10 vytáhněte z palubní zásuvky 12/24 V (cigaretový zapalovač).

POZOR

- ▶ U vozidel, u nichž zapalovač cigaret funguje i při vypnutém zapalování, se musí přístroj po použití od zapalovače cigaret odpojit. V opačném případě se po delší době může vybit baterie vozidla, protože přístroj je napájen proudem i v klidu.

Nabíjení jiných koncových zařízení USB

POZOR

- ▶ Pokud používáte oba porty USB 7/9 k nabíjení 2 zařízení současně, nesmí celková spotřeba proudu překročit 5,4 A (= 5400 mA). Adaptér do motorových vozidel/USB adaptér 10 by byl jinak přetížen a mohl by se poškodit.
- Prostřednictvím USB portu 7 na adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru 10 můžete nabíjet i další koncová zařízení, která vyžadují nabíjecí napětí 5 V, resp. na USB portu 9 nabíjecí napětí 5 V, 9 V nebo 12 V. Za tímto účelem připojte nabíjecí kabel svého koncového zařízení k portu USB adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru 10.

Stav osvětlení LED držáku do motorových vozidel

V závislosti na provozním stavu se osvětlení LED ❸ chová následovně:

Osvětlení LED	Provozní stav
Bílá LED kontrolka se rozsvítí na 3 sekundy	Držák do motorových vozidel je napájen a připraven k provozu
Bílá LED kontrolka svítí trvale	Mobilní telefon se nabíjí
Bílá LED kontrolka nesvítí	Pohotovostní režim
Bílá LED kontrolka bliká	Mobilní telefon není kompatibilní Chybové hlášení

Vyhledávání závad

Zapojené zařízení se nenabíjí (bílá provozní LED kontrolka ❸ adaptéru do motorových vozidel/USB ❷ adaptéru nesvítí)

- ♦ Žádné připojení k zapalovači cigaret. Zkontrolujte spojení.
- ♦ Dle typu vozidla se musí, popř. předem zapnout zapalování.

Bílá provozní LED kontrolka ❸ zhasne po připojení zařízení

- ♦ Adaptér do motorových vozidel/USB adaptér ❷ je přetížen a již se nenabíjí připojená zařízení. Aktivovala se interní nadproudová pojistka. Odpojte veškerá připojená zařízení od adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru ❷. Bílá provozní LED kontrolka ❸ se okamžitě rozsvítí a adaptér do motorových vozidel/USB adaptér ❷ je opět připraven k použití.

Mobilní telefon v držáku do motorových vozidel se nenabíjí (nesvítí bílé osvětlení LED ③)

- ◆ Žádné připojení k zapalovači cigaret, resp. k adaptéru do motorových vozidel/USB adaptéru ⑩. Zkontrolujte spojení.
- ◆ Dle typu vozidla se musí, popř. předem zapnout zapalování.

Po vložení mobilního telefonu do držáku do motorových vozidel rychle bliká bílé osvětlení LED ③

- ◆ Mobilní telefon není kompatibilní s technologií Qi indukčního nabíjení a nelze jej nabít. Abyste mobilní telefon mohli nabíjet indukčním nabíjením, použijte vhodný adaptér.
- ◆ Některé mobilní telefony je nutné před nabíjením vyjmout z pouzdra.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud nemůžete vyřešit problém výše uvedenými kroky, kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Čištění

POZOR

- ▶ Před čištěním vytáhněte přístroj ze zapalovače cigaret.
 - ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
 - ▶ Nepoužívejte leptavé, abrazivní ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy přístroje.
- Přístroj čistěte výhradně lehce navlhčeným hadříkem.

Skladování při nepoužívání

POZOR

- ▶ Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej od zapalovače cigaret.
 - ▶ Teploty uvnitř vozidla mohou dosáhnout v létě i v zimě extrémních hodnot. Proto k zabránění poškození nechovávejte přístroj ve vozidle.
- Skladujte přístroj na suchém a bezprašném místě, mimo dosah přímého slunečního záření.

Likvidace

Likvidace přístroje



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice na kolečkách označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

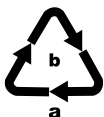


Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1-7: plasty, 20-22: papír a lepenka, 80-98: kompozitní materiály.

Příloha

Technické údaje

Držák do motorových vozidel – nabíječka

Vstupní napětí/proud (\equiv stejnosměrný proud)	5 V \equiv (stejnoseměrný proud) / 2 A 9 V \equiv / 1,7 A 12 V \equiv / 1,25 A
Výstupní výkon	max. 10 W
Frekvenční pásmo	110-205 kHz
Max. intenzita pole	<66 dB μ A/m ve vzdálenosti 10 m
Provozní teplota	+5 °C až +35 °C
Skladovací teplota	0 °C až +45 °C
Vlhkost vzduchu (bez kondenzace)	10-70 %
Rozměry (držák do motorových vozidel beze svorek pro větrací šterbiny 17)	cca 100 × 120 × 52 mm (čelisti 6 plně otevřené)

Držák do motorových vozidel – nabíječka

Hmotnost (držák do motorových vozidel se svorkami pro větrací šěrby (17))	cca 105 g
Vzdálenost čelistí (6)	cca 7–9 cm
Max. velikost mobilních telefonů, které lze použít	16,3 × 8,0 × 0,8 cm
Max. hmotnost mobilních telefonů, které lze použít (vč. pouzdra)	300 g

Adaptér do motorových vozidel/USB adaptér

Vstupní napětí/proud (\equiv stejnosměrný proud)	12/24 V \equiv (stejnosměrný proud) / 3,5 A
Výstupní napětí/proud Port USB (9) typ A	3,6–6,5 V \equiv / 3 A*
Quick Charge™ (output 1)	6,5–9 V \equiv / 2 A 9–12 V \equiv / 1,5 A
Výstupní napětí/proud Port USB (7) typ A (output 2)	5 V \equiv / 2,4 A*
Rozměry	cca 7,3 × 3 × 3 cm
Hmotnost	cca 26 g

* Při současném používání obou portů USB (7)/(9) nesmí celkový příkon připojených zařízení překročit 5,4 A.

Zjednodušené prohlášení o shodě EU



Tímto společnost Kompersaß Handels GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení držák smartphonu do auta s funkcí nabíjení Qi® TKHQ 10 A1 odpovídá směrnici 2014/53/EU a směrnici 2011/65/EU.

Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na následující internetové adrese: https://dl.kompersass.com/392843_DOC.pdf

Záruka společnosti Kompersaß Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladniční doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladniční doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje

na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 392843_2201 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 392843_2201 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 392843_2201

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	49
Používanie na určený účel	49
Upozornenia týkajúce sa ochranných znáмок	50
Použitie výstražné upozornenia a symboly	50
Bezpečnosť	53
Základné bezpečnostné upozornenia	53
Upozornenia k rádiovému rozhraniu	55
Opis dielov/ovládacie prvky	56
Uvedenie do prevádzky	57
Vybalenie	57
Kontrola rozsahu dodávky	57
Montáž automobilového držiaka	57
Upevnenie automobilového držiaka na vetracích štrbinách	58
Pripojenie automobilového držiaka	58
Obsluha a prevádzka	60
Bezdrôtové nabíjanie mobilného telefónu	60
Nabíjanie iných koncových USB zariadení	61
Stav LED osvetlenia automobilového držiaka	62
Hľadanie chýb	62
Čistenie	63
Skladovanie pri nepoužívaní	64

Likvidácia 64

Likvidácia prístroja 64

Likvidácia obalu 65

Príloha 66

Technické údaje 66

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ 67

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH. 68

Servis 70

Dovozca 70

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie.

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu starostlivo uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.


Používanie na určený účel

Automobilový držiak je prístroj informačnej elektroniky a slúži na upevnenie a súčasné nabíjanie mobilných telefónov a iných prístrojov s 5 V napájaním výlučne v aute. Vďaka použitej technológii Qi sa môžu nabíjať kompatibilné mobilné telefóny cez indukčné nabíjanie. Alternatívne je možné mobilné telefóny a iné 5 V zariadenia s nabíjacím káblom s USB pripojením nabíjať pomocou automobilového USB adaptéra.

Automobilový USB adaptér je určený len pre vozidlá so zapaľovačom cigariet, ktorého záporný pól je uzemnený.

Iné použitie alebo použitie prekračujúce tento rámec sa považuje za neprimerané účelu a môže viesť k poškodeniam prístrojov a poraneniám. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo svojvoľnými úpravami sú vylúčené. Tento výrobok je určený výlučne na súkromné účely a nie na komerčné používanie.

Upozornenia týkajúce sa ochranných známok

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
-  Slovo „Qi“ a symbol Qi sú registrované ochranné známky Wireless Power Consortium.
- Qualcomm® Quick Charge™ je výrobkom spoločnosti Qualcomm Technologies International, Inc. a/alebo jej dcérskych spoločností. Qualcomm® je značka spoločnosti Qualcomm Incorporated registrovaná v USA a iných krajinách. Quick Charge™ je značka spoločnosti Qualcomm Incorporated.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V predložennom návode na obsluhu, na obale, na prístroji a na automobilovom USB adaptéri sú použité nasledujúce výstražné upozornenia (ak je to relevantné):



NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, bude to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

⚠ VÝSTRAHA**Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.**

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- ▶ Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

⚠ POZOR**Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.**

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- ▶ Aby ste zabránili zraneniam osôb, riad'te sa pokynmi uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR**Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možné vecné škody.**

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- ▶ Aby ste zabránili vecným škodám, riad'te sa pokynmi uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- ▶ Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.



Značka E je kontrolná značka na označenie konštrukčných dielov motorových vozidiel s povinnosťou schválenia a znamená, že boli vykonané potrebné skúšky a bolo udelené schválenie konštrukčného typu v zmysle ECE. Písmená „xx“ sú skratky pre krajinu, v ktorej bolo schválenie vydané.



Symbol Smart Fast Charge znamená, že vďaka použitej technológii je možný kratší čas nabíjania kompatibilných prístrojov. Kompatibilným pripojeným zariadeniam sa automaticky signalizuje, že používajú maximálny užitočný nabíjací prúd.



Symbol Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 na zelenej USB prípojke automobilového USB adaptéra znamená, že vďaka použitej technológii je možný kratší čas nabíjania kompatibilných zariadení. Pripojené kompatibilné zariadenia sa rozpoznajú automaticky a napájajú sa z automobilového USB adaptéra vhodným výstupným napätím a vhodným výstupným prúdom.



Symbol Qi znamená, že vďaka použitej technológii je možné bezkáblové nabíjanie. Kompatibilné zariadenia sa rozpoznajú automaticky a napájajú sa z automobilového USB adaptéra vhodným výstupným napätím a vhodným výstupným prúdom.

Bezpečnosť

V tejto kapitole sú uvedené dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom. Tento prístroj je v súlade s príslušnými bezpečnostnými ustanoveniami. Neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

- Pred používaním skontrolujte, či prístroj nemá viditeľné poškodenia. Do prevádzky neuvádzajte poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Poškodený kábel alebo prípojku nechajte vymeniť autorizovaným kvalifikovaným personálom alebo v zákazníckom servise alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby ste zabránili ohrozeniu.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte obalové materiály mimo dosahu detí. **Hrozí nebezpečenstvo udusení!**
- Chráňte nabíjací kábel pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami a dávajte pozor, aby nebol príliš napnutý ani zalomený.
- Prístroj nikdy neotvárajte a nevykonávajte na ňom žiadne opravy.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne svojvoľné prestavby ani zmeny.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím tekutín.

- Nevystavujte prístroj striekajúcej a/alebo kvapkajúcej vode a na prístroj ani vedľa neho nekladte žiadne predmety naplnené kvapalinou, ako sú vázy alebo otvorené nápoje.
- Otvorený plameň (napr. sviečky) udržiavajte vždy mimo dosahu prístroja.
- Zariadenie nie je dimenzované na prevádzku v priestoroch s vysokou teplotou alebo vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľňa) alebo s nadmernou prašnosťou.
- Nepoužívajte zariadenie hneď, ako bolo premiestnené zo studeného priestoru do teplého. Pred zapnutím nechajte zariadenie najskôr aklimatizovať.
- Zariadenie počas prevádzky nezakrývajte.
- Prístroj nikdy nevystavujte extrémnym teplotám ani vysokej vlhkosti vzduchu. To platí predovšetkým pri jeho uložení vo vozidle. Pri dlhších prestojoch a teplom počasí so slnečným žiarením vznikajú vysoké teploty v interiéri a v príručnej skrinke. Vyberte z vozidla elektrické a elektronické zariadenia.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Pri umiestnení prístroja sa ubezpečte, že nepredstavuje žiadne obmedzenie pri vedení vozidla, brzdení alebo pre použiteľnosť iných prevádzkových systémov vozidla (napr. airbagy), ani neobmedzuje vaše zorné pole pri jazde.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Automobilový držiak neumiestňujte v dosahu airbagu alebo v jeho blízkosti, pretože aktivácia airbagu by mohla zapríčiniť vyhodenie držiaka cez interiér vozidla s následkom ťažkých zranení.
- Dbajte na to, aby držiak nebol namontovaný na mieste, s ktorým by ste v prípade nehody alebo nárazu mohli prísť do kontaktu.
- Ak sa mobil nabíja v automobilovom držiaku indukčne, v puzdre telefónu nesmie byť žiadna kovová platňa. Kovové predmety môžu spôsobiť prehriatie.
- Dodržiavajte aj návod na obsluhu vášho mobilného telefónu/koncového zariadenia.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Ak zistíte na automobilovom USB adaptéri zápach ohňa alebo tvorbu dymu, ihneď ho odpojte od zapalovača cigariet. Pred ďalším použitím nechajte zariadenie skontrolovať kvalifikovanou osobou.
- Dodržiavajte všetky zákony platné na mieste používania. Ruky musia byť počas jazdy voľné na vedenie vozidla. Bezpečnosť na cestách musí mať počas jazdy vždy prednosť. Tento držiak používajte len v tom prípade, ak nemôže vzniknúť nebezpečenstvo v žiadnej jazdnej situácii.

Upozornenia k rádiovému rozhraniu

- **⚠ VÝSTRAHA!** Zariadenie nepribližujte na vzdialenosť menej ako 20 cm ku kardiostimulátoru alebo implantovanému defibrilátoru, pretože v opačnom prípade môžu rádiové vlny narušiť riadne fungovanie kardiostimulátora alebo implantovaného defibrilátora.
- Prenášané rádiové vlny môžu spôsobiť rušivé zvuky v načúvacích prístrojoch.
- Výrobok so zapnutými rádiovými komponentmi nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov alebo prostredia ohrozeného výbuchom (napr. lakovňa), pretože prenášané rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch alebo požiar.
- Spoločnosť Kompernass Handels GmbH nezodpovedá za rušenie rádiových a televíznych prijímačov v dôsledku neoprávnených úprav na výrobku. Okrem toho spoločnosť Kompernass Handels GmbH nepreberá žiadnu zodpovednosť za použitie alebo výmenu káblov, ktoré nepredáva samotná spoločnosť Kompernass Handels GmbH.
- Užívateľ produktu je výhradne zodpovedný za odstránenie porúch spôsobených neoprávnenými úpravami na výrobku alebo výmenou takto upravených výrobkov.

Opis dielov/ovládacie prvky

(Obrázky pozri na roztvárackej strane)

Obr. A:

- 1 nabíjacia plocha automobilového držíaka ⚡
- 2 upínacie zariadenie pre ventilačné štrbiny
- 3 LED osvetlenie (biela)
- 4 USB konektor typu C pre nabíjací kábel
- 5 podpery pre mobilný telefón
- 6 prídržné čeľuste pre mobilný telefón
- 7 prípojka USB typ A (biela)
- 8 prevádzková LED (biela)
- 9 prípojka USB typu A s funkciou Quick Charge™ 3.0 (zelená)
- 10 automobilový USB adaptér
- 11 nabíjací kábel (USB typu C na USB typ A)
- 12 návod na obsluhu (symbolický obrázok)

Obr. B:

- 13 držiak na guľový kľb
- 14 prstenec so závitom
- 15 guľový kľb
- 16 rozpínacie tlačidlo
- 17 svorky vetracích štrbín

Uvedenie do prevádzky

Vybalenie

- ♦ Vyberte všetky diely a návod na obsluhu z obalu.
- ♦ Odstráňte všetok obalový materiál.

Kontrola rozsahu dodávky

Dodávka pozostáva z nasledujúcich komponentov:

- Držiak do auta s upínacím zariadením pre vetracie štrbiny ② (skladá sa z dvoch dielov)
- Automobilový USB adaptér ⑩
- Nabíjací kábel ⑪
- Tento návod na obsluhu ⑫

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Montáž automobilového držiaka

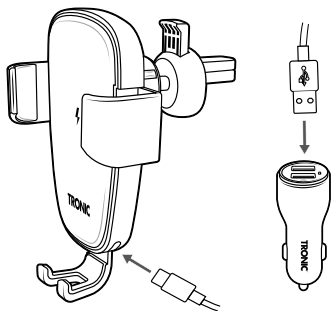
- ♦ Odskrutkujte prstenec so závitom ⑭ proti smeru hodinových ručičiek z automobilového držiaka.
- ♦ Nasadte prstenec so závitom ⑭ na guľový kĺb ⑮ a zatlačte guľový kĺb ⑮ do objímky guľového kĺbu ⑬ (pozri obr. B).
- ♦ Naskrutkujte prstenec so závitom ⑭ v smere hodinových ručičiek na prípojku guľového kĺbu ⑬.

Upevnenie automobilového držiaka na vetracích štrbinách

- ♦ Stlačte rozpínacie tlačidlo **16** a podržte ho stlačené, aby sa svorky ventilačných štrbín **17** otvorili.
- ♦ Pripevnite automobilový držiak do ventilačnej štrbiny a opäť pustite rozpínacie tlačidlo **16**.
- ♦ Pre vybratie automobilového držiaka z ventilačnej štrbiny stlačte rozpínacie tlačidlo **16** a opatrne vytiahnite držiak z ventilačných štrbín.

Pripojenie automobilového držiaka

- ♦ Pripojte automobilový držiak do pomocou nabíjacieho kábla **11** k automobilovému USB adaptéru **10**, pozri obr. 1.



Obr. 1

- ♦ Zapojte automobilový USB adaptér **10** do 12/24 V palubnej zásuvky (zapaľovač cigariet) vášho vozidla. Prevádzková LED dióda **8** svieti bielo a signalizuje pripravenosť na prevádzku automobilového USB adaptéra **10**. Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapalovanie.

POZOR

- ▶ Celkový odber prúdu zariadení pripojených k oboj USB prípojkám **7/9** nesmie byť vyšší ako 5,4 A. Ak používate USB prípojku **9** (zelenú), uistite sa, že odber prúdu vášho prístroja nie je vyšší ako 3 A. Ak používate USB prípojku (bielu) **7**, odber prúdu vášho prístroja nesmie byť vyšší ako 2,4 A. Bližšie informácie získate v návode na obsluhu vášho prístroja.
- ▶ Maximálny výstupný prúd nabíjacieho/USB adaptéra **10** do automobilu je 5,4 A. Maximálny výstupný prúd USB prípojky (zelená) **9** predstavuje 3 A. Maximálny výstupný prúd USB adaptéra **7** je 2,4 A.

UPOZORNENIE

- ▶ USB prípojka (zelená) **9** podporuje štandard nabíjania Qualcomm® Quick Charge™ 3.0. Ak je pripojené zariadenie kompatibilné s týmto štandardom nabíjania, automobilový USB adaptér **10** ho automaticky rozpozná. Automobilový USB adaptér **10** poskytuje príslušné výstupné napätie, resp. vhodný výstupný prúd, čo umožňuje rýchlejšie nabíjanie zariadenia. Prostredníctvom USB prípojky (červenej) **9** možno nabíjať aj zariadenia bez tohto štandardu nabíjania.
- ▶ 12 V výstupné napätie na USB prípojke (zelená) **9** môže byť nižšie v prípade, ak existujú vo vašom vozidle nepriaznivé podmienky, ako napr. keď je odstavený motor alebo je autobatéria príliš slabá. To môže viesť k dlhšiemu času nabíjania vášho externého prehrávača.

Obsluha a prevádzka

Bezdrôtové nabíjanie mobilného telefónu

UPOZORNENIE

- ▶ Automobilový držiak nie je vhodný na používanie mobilného telefónu horizontálne.
 - ▶ Niektoré mobilné telefóny sa musia na nabíjanie vybrať z ich obalu.
 - ▶ Od teploty okolia nad 25 °C sa nabíjací výkon v záujme ochrany pred prehriatím zníži. Tým sa predĺži čas nabíjania vášho mobilného telefónu.
 - ▶ Ak je v automobilovom držiaku umiestnený nekompatibilný mobilný telefón, LED osvetlenie bliká **3**. Použite vhodný adaptér pre indukčné nabíjanie.
-
- ♦ Mobilný telefón umiestnite na podpery **5** automobilového držiaka. V dôsledku hmotnosti mobilného telefónu sa prídružné čeľuste **6** automobilového držiaka automaticky posunú dovnútra.
 - ♦ Ihneď sa začne proces nabíjania a signalizuje sa to na displeji mobilného telefónu. LED osvetlenie **3** svieti trvalo a navyše signalizuje, že sa mobilný telefón nabíja.
 - ♦ Nastavte sklon automobilového držiaka tak, aby uhol záberu vášho mobilného telefónu zodpovedal vašim potrebám. Uvoľnite trochu prstenec so závitom **14**, aby bolo možné guľový kĺb **15** ľahšie prestaviť.
 - ♦ Na odstránenie automobilového držiaka nadvihnite mobilný telefón. Prídružné čeľuste **6** sa automaticky posunú smerom von.

- ◆ Po ukončení procesu nabíjania vyťahnite automobilový USB adaptér 10 z 12/24 V palubnej zásuvky (zapaľovač cigariet).

POZOR

- ▶ Pri vozidlách, v ktorých je zapaľovač cigariet v prevádzke aj pri vypnutom zapaľovaní, sa musí prístroj po používaní odpojiť od zapaľovača cigariet. V opačnom prípade sa môže akumulátor vozidla počas dlhšieho časového intervalu vybiť, pretože zariadenie odoberá prúd aj v stave pokoja.

Nabíjanie iných koncových USB zariadení

POZOR

- ▶ Ak používate obidve USB prípojky 7/9 na nabíjanie 2 zariadení súčasne, celkový odber prúdu nesmie prekročiť 5,4 A (= 5400 mA). Automobilový USB adaptér 10 by sa inak preťažil a mohol by sa poškodiť.
- Cez USB prípojku 7 na automobilovom USB adaptéri 10 sa môžu nabíjať aj iné koncové zariadenia, ktoré si vyžadujú 5 V nabíjacie napätie, resp. na USB prípojke 9 5 V, 9 V alebo 12 V nabíjacie napätie. Na to pripojte nabíjací kábel vášho koncového zariadenia do USB portu na automobilovom USB adaptéri 10.

Stav LED osvetlenia automobilového držiaka

V závislosti od prevádzkového stavu sa LED osvetlenie ❸ správa nasledovne:

LED osvetlenie	Stav prevádzky
Biela LED kontrolka svieti 3 sekundy	Automobilový držiak je napájaný prúdom a je pripravený na prevádzku
Biela LED kontrolka svieti nepretržite	Mobilný telefón sa nabíja
Biela LED VYP	Pohotovostný režim
Biele LED bliká	Nekompatibilný mobilný telefón Chybové hlásenie

Hľadanie chýb

Pripojený prístroj sa nenabíja (biela prevádzková LED ❸ automobilového USB adaptéra ❷ nesvieti)

- ♦ Žiadne spojenie k cigaretovému zapaľovaču. Skontrolujte spojenie.
- ♦ Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapaľovanie.

Biela prevádzková LED dióda ❸ zhasne potom, ako sa pripojí prístroj

- ♦ Automobilový USB adaptér ❷ je preťažený a nenabíja pripojené prístroje. Bola aktivovaná interná nadprúdová poisťka. Odpojte všetky pripojené prístroje od automobilového USB adaptéra ❷. Biela prevádzková LED dióda ❸ svieti okamžite a automobilový USB adaptér ❷ je znovu pripravený na prevádzku.

Mobilný telefón automobilového/USB adaptéra sa nenabíja (biele LED osvetlenie ❸ nesvieti)

- ♦ Žiadne spojenie k cigaretovému zapaľovaču, resp. automobilovému USB adaptéru ❶. Skontrolujte spojenie.
- ♦ Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapaľovanie.

Biele LED osvetlenie ❸ bliká rýchlo, potom čo bol mobilný telefón umiestnený do automobilového držiaka

- ♦ Mobilný telefón nie je kompatibilný pre technológiu Qi cez indukčné nabíjanie a nemôže sa nabíjať. Použite vhodný adaptér, aby ste mohli váš mobilný telefón nabíjať cez indukčné nabíjanie.
- ♦ Niektoré mobilné telefóny sa musia na nabíjanie vybrať z ich obalu.

UPOZORNENIE

- ▶ Ak pomocou vyššie uvedených krokov nemôžete odstrániť problém, kontaktujte prosím servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Čistenie

POZOR

- ▶ Prístroj pred čistením odpojte od zapaľovača cigariet.
 - ▶ Zaistite, aby sa pri čistení do zariadenia neodstala žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
 - ▶ Nepoužívajte žiadne žieravé, abrazívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Tieto môžu porušiť povrch prístroja.
- Prístroj čistite výlučne mierne navlhčenou handričkou.

Skladovanie pri nepoužívaní

POZOR

- ▶ Ak prístroj nepoužívate, odpojte ho od zapalovača cigariet.
 - ▶ Teploty vo vnútornom priestore vozidla môžu dosiahnuť v lete i v zime extrémne hodnoty. Neskladujte preto zariadenie vo vozidle, aby sa zabránilo jeho poškodeniu.
- Prístroj skladujte na suchom a proti prachu chránenom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EU. Smernica stanovuje, že tento prístroj nesiete po uplynutí doby používania likvidovať s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach zabezpečujúcich likvidáciu, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

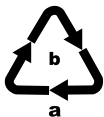


Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, dostanete na obecnej alebo mestskej správe.

Likvidácia obalu











Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.











Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztried'te. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty, 20 - 22: papier a lepenka, 80 - 98: kompozitné materiály.



Príloha

Technické údaje

Automobilový držiak - Nabíjačka	
Vstupné napätie/vstupný prúd ( jednosmerný prúd)	5 V  (jednosmerný prúd) / 2 A 9 V  / 1,7 A 12 V  / 1,25 A
Výstupný výkon	max. 10 W
Frekvenčné pásmo	110–205 kHz
Max. Pole H	<66 dB μ A/m pri vzdialenosti 10 m
Prevádzková teplota	+5 °C až +35 °C
Skladovacia teplota	0 °C až +45 °C
Vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie)	10–70%
Rozmery (automobilový držiak bez svoriek na upevnenie do ventilačnej štrbiny )	cca 100 x 120 x 52 mm (Prídržné čeluste  úplne otvorené)
Hmotnosť (automobilový držiak so svorkami na upevnenie do ventilačnej štrbiny )	cca 105 g
Vzdialenosť medzi prídržnými čelustami 	cca 7–9 cm
Max. veľkosť použiteľných mobilných telefónov	16,3 x 8,0 x 0,8 cm
Max. hmotnosť použiteľných mobilných telefónov (vrátane puzdra)	300 g

Automobilový USB adaptér

Vstupné napätie/vstupný prúd ( jednosmerný prúd)	12/24 V  (jednosmerný prúd)/3,5 A
Výstupné napätie/výstupný prúd USB prípojka  typ A Quick Charge™ (výstup 1)	3,6–6,5 V  / 3 A* 6,5–9 V  / 2 A 9–12 V  / 1,5 A
Výstupné napätie/výstupný prúd USB prípojka  typ A (výstup 2)	5 V  / 2,4 A*
Rozmery	cca 7,3 x 3 x 3 cm
Hmotnosť	cca 26 g

* Pri súčasnom používaní oboch USB portov / celkový odber prúdu zapojených USB prístrojov nesmie prekročiť 5,4 A.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť Kompernaß Handels GmbH týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia: držiak smartfónu do automobilu s nabíjacou funkciou Qi® TKHQ 10 A1 zodpovedá smernici 2014/53/EU a smernici 2011/65/EU.

Kompletný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: https://dl.kompernass.com/392843_DOC.pdf

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 392843_2201 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.

- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 392843_2201 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 392843_2201

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	73
Bestimmungsgemäße Verwendung	73
Hinweise zu Warenzeichen	74
Verwendete Warnhinweise und Symbole	74
Sicherheit	77
Grundlegende Sicherheitshinweise	77
Hinweise zur Funkschnittstelle	80
Teilebeschreibung/Bedienelemente	81
Inbetriebnahme	82
Auspacken	82
Lieferumfang prüfen	82
Kfz-Halterung montieren	82
Kfz-Halterung an Lüftungsschlitzen befestigen	83
Kfz-Halterung anschließen	83
Bedienung und Betrieb	85
Mobiltelefon kabellos aufladen	85
Andere USB-Endgeräte aufladen	86
Status der LED-Beleuchtung der Kfz-Halterung	87
Fehlersuche	87
Reinigung	88
Lagerung bei Nichtbenutzung	89

Entsorgung 89

Gerät entsorgen 89

Verpackung entsorgen 90

Anhang 91

Technische Daten 91

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 92

Garantie der Kompernaß Handels GmbH. 93

Service 96

Importeur 96

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.


Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kfz-Halterung ist ein Gerät der Informationselektronik und dient der Befestigung und gleichzeitigen Ladung von Mobiltelefonen und anderen 5 V-Geräten ausschließlich im Auto. Durch die eingesetzte Qi-Technologie können kompatible Mobiltelefone per Induktionsladung geladen werden. Alternativ können Mobiltelefone und andere 5 V-Geräte mit USB-Anschluss per Ladekabel über den Kfz/USB-Adapter geladen werden.

Der Kfz/USB-Adapter ist nur für Fahrzeuge mit einem Zigarettenanzünder, dessen negativer Pol auf Masse liegt, geeignet.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten sind ausgeschlossen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
-  Das Wort „Qi“ und das Qi-Symbol sind eingetragene Warenzeichen von Wireless Power Consortium.
- Qualcomm® Quick Charge™ ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. und/oder seiner Tochterunternehmen. Qualcomm® ist eine Marke von Qualcomm Incorporated, eingetragen in den USA und anderen Ländern. Quick Charge™ ist eine Marke von Qualcomm Incorporated.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung, dem Gerät und dem Kfz/USB-Adapter werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

⚠️ VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde.

Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.



Das Smart Fast Charge-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.



Das Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 - Symbol an dem grünen USB-Anschluss des Kfz/USB-Adapters besagt, dass durch die eingesetzte Technologie bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatible angeschlossene Geräte werden automatisch erkannt und mit der passenden Ausgangsspannung und dem passenden Ausgangsstrom vom Kfz/USB-Adapter versorgt.





Das Qi-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie eine kabellose Ladung möglich ist. Kompatible Geräte werden automatisch erkannt und mit der passenden Ausgangsspannung und dem passenden Ausgangsstrom vom Kfz/USB-Adapter versorgt.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.


Grundlegende Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Schützen Sie das Ladekabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten und achten Sie darauf, dass es nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Öffnen Sie niemals das Gerät und nehmen Sie keine Reparaturen daran vor.

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten und warmer Witterung mit Sonneneinstrahlung entstehen hohe Temperaturen im Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
-  **WARNUNG!** Stellen Sie beim Platzieren des Gerätes sicher, dass dieses beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) keine Behinderung darstellt oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränkt.

- **⚠** GEFAHR! Platzieren Sie die Kfz-Halterung nicht im Entfaltungsbereich des Airbags oder in dessen Nähe, da dieser die Halterung im Falle einer Auslösung durch den Innenraum des Fahrzeuges schleudern würde und schwere Verletzungen verursachen kann.
- Achten Sie darauf, dass die Halterung nicht an einer Position installiert wird, an der Sie im Fall eines Unfalls oder Zusammenstoßes damit in Kontakt kommen können.
- Wenn das Mobiltelefon in der Kfz-Halterung per Induktion geladen wird, darf sich in der Telefonhülle keine Metallplatte befinden. Metallische Gegenstände können zu einer Überhitzung führen.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons/Endgeräts.
- **⚠** WARNUNG! Wenn Sie am Kfz/USB-Adapter Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort vom Zigarettenanzünder. Lassen Sie das Gerät durch eine qualifizierte Person überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim Fahren immer für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrssicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben. Verwenden Sie diese Halterung nur, wenn keine Gefahr in irgendeiner Fahrsituation entstehen kann.

Hinweise zur Funkschnittstelle

-  **WARNUNG!** Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in der Nähe entflammbarer Gase oder in einer explosionsgefährdeten Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Kompennass Handels GmbH ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich. Die Kompennass Handels GmbH übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von der Kompennass Handels GmbH vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher veränderter Produkte verursacht wurden.

Teilebeschreibung/Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abb. A:

- ➊ Ladefläche der Kfz-Halterung ⚡
- ➋ Klemmvorrichtung für Lüftungsschlitze
- ➌ LED-Beleuchtung (weiß)
- ➍ USB-Anschlussbuchse Typ C für Ladekabel
- ➎ Stützen für Mobiltelefon
- ➏ Haltebacken für Mobiltelefon
- ➐ USB-Anschluss Typ A (weiß)
- ➑ Betriebs-LED (weiß)
- ➒ USB-Anschluss Typ A mit Quick Charge™ 3.0 Funktion (grün)
- ➓ Kfz/USB-Adapter
- ➔ Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C)
- ➕ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Abb. B:

- ➓ Kugelgelenk-Aufnahme
- ➔ Schraubring
- ➕ Kugelgelenk
- ➖ Spreizknopf
- ➗ Lüftungsschlitzklemmen

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Kfz-Halterung mit Klemmvorrichtung für Lüftungsschlitze **2** (bestehend aus zwei Teilen)
- Kfz/USB-Adapter **10**
- Ladekabel **11**
- Diese Bedienungsanleitung **12**

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Kfz-Halterung montieren

- ◆ Schrauben Sie den Schraubring **14** gegen den Uhrzeigersinn von der Kfz-Halterung ab.
- ◆ Legen Sie den Schraubring **14** über das Kugelgelenk **15** und drücken Sie das Kugelgelenk **15** in die Kugelgelenk-Aufnahme **13** (siehe Abb. B).
- ◆ Schrauben Sie den Schraubring **14** im Uhrzeigersinn auf die Kugelgelenk-Aufnahme **13** fest.

Kfz-Halterung an Lüftungsschlitzen befestigen

- ◆ Drücken Sie den Spreizknopf **16** und halten Sie ihn gedrückt, damit sich die Lüftungsschlitzklemmen **17** öffnen.
- ◆ Klemmen Sie die Kfz-Halterung an einem Lüftungsschlitz und lassen Sie den Spreizknopf **16** wieder los.
- ◆ Um die Kfz-Halterung vom Lüftungsschlitz zu entfernen, drücken Sie auf den Spreizknopf **16** und ziehen Sie die Halterung vorsichtig aus den Lüftungsschlitzen heraus.

Kfz-Halterung anschließen

- ◆ Verbinden Sie die Kfz-Halterung über das Ladekabel **11** mit dem Kfz/USB-Adapter **10**, siehe Abb. 1.

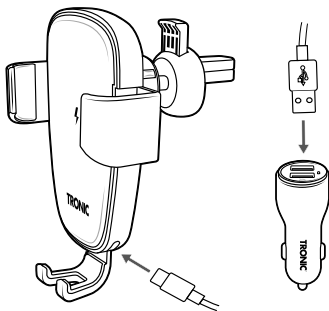


Abb. 1

- ◆ Stecken Sie den Kfz/USB-Adapter **10** in die 12/24 V-Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) Ihres Fahrzeugs.
Die Betriebs-LED **8** leuchtet weiß und signalisiert die Betriebsbereitschaft des Kfz/USB-Adapters **10**.

Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

ACHTUNG

- ▶ Die Gesamtstromaufnahme der mit beiden USB-Anschlüssen **7/9** verbundenen Geräte darf nicht höher als 5,4 A sein. Vergewissern Sie sich, dass die Stromaufnahme Ihres Geräts nicht höher als 3 A ist, wenn Sie den USB-Anschluss **9** (grün) verwenden. Wenn Sie den USB-Anschluss **7** verwenden, darf die Stromaufnahme Ihres Geräts nicht höher als 2,4 A sein. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
- ▶ Die maximale Stromabgabe des Kfz-/USB-Adapters **10** beträgt 5,4 A. Die maximale Stromabgabe des USB-Anschlusses (grün) **9** beträgt 3 A. Die maximale Stromabgabe des USB-Anschlusses **7** beträgt 2,4 A.

HINWEIS

- ▶ Der USB-Anschluss (grün) **9** unterstützt den Ladestandard Qualcomm® Quick Charge™ 3.0. Wenn das angeschlossene Gerät kompatibel zu diesem Ladestandard ist, wird es automatisch vom Kfz/USB-Adapter **10** erkannt. Der Kfz/USB-Adapter **10** liefert die passende Ausgangsspannung bzw. den passenden Ausgangsstrom, sodass das Gerät schneller aufgeladen werden kann. Geräte ohne diesen Ladestandard können ebenfalls über den USB-Anschluss (grün) **9** geladen werden.

HINWEIS

- ▶ Die 12-V-Ausgangsspannung am USB-Anschluss (grün) ⑨ kann niedriger sein, falls ungünstige Bedingungen in Ihrem Fahrzeug vorhanden sind, wie z. B. wenn der Motor abgestellt ist oder die Autobatterie schwach ist. Dies kann zu einer längeren Ladezeit Ihres externen Wiedergabegerätes führen.

Bedienung und Betrieb

Mobiltelefon kabellos aufladen

HINWEIS

- ▶ Die Kfz-Halterung eignet sich nicht für die Nutzung des Mobiltelefons in horizontaler Richtung.
 - ▶ Manche Mobiltelefone müssen zum Laden aus ihrer Hülle genommen werden.
 - ▶ Ab einer Umgebungstemperatur über 25 °C wird die Ladeleistung zum Schutz vor Überhitzung reduziert. Die Ladezeit Ihres Mobiltelefons wird dadurch erhöht.
 - ▶ Wenn ein nicht kompatibles Mobiltelefon in die Kfz-Halterung gesetzt wird, blinkt die LED-Beleuchtung ③. Verwenden Sie einen geeigneten Adapter für Induktionsladung.
- ♦ Platzieren Sie das Mobiltelefon auf die Stützen ⑤ der Kfz-Halterung. Durch das Eigengewicht des Mobiltelefons fahren die Haltebacken ⑥ der Kfz-Halterung automatisch nach innen.
 - ♦ Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display des Mobiltelefons angezeigt. Die LED-Beleuchtung ③ leuchtet permanent und signalisiert zusätzlich, dass das Mobiltelefon geladen wird.

- ◆ Richten Sie die Neigung der Kfz-Halterung so aus, dass der Blickwinkel auf Ihr Mobiltelefon Ihren Bedürfnissen entspricht. Lösen Sie den Schraubring **14** etwas, um das Kugelgelenk **15** leichter verstellen zu können.
- ◆ Heben Sie das Mobiltelefon an, um es aus der Kfz-Halterung zu entfernen. Die Haltebacken **6** fahren automatisch nach außen.
- ◆ Ziehen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs den Kfz/USB-Adapter **10** aus der 12/24 V-Bordsteckdose (Zigarettenanzünder).

ACHTUNG

- ▶ Bei Fahrzeugen, bei denen der Zigarettenanzünder auch bei ausgeschalteter Zündung funktioniert, muss das Gerät nach der Nutzung vom Zigarettenanzünder getrennt werden. Anderenfalls kann die Fahrzeugbatterie über einen längeren Zeitraum entladen werden, da das Gerät auch im Ruhezustand Strom aufnimmt.

Andere USB-Endgeräte aufladen

ACHTUNG

- ▶ Wenn Sie beide USB-Anschlüsse **7**/**9** verwenden, um 2 Geräte gleichzeitig aufzuladen, darf die Gesamtstromaufnahme 5,4 A (= 5400 mA) nicht überschreiten. Der Kfz/USB-Adapter **10** würde sonst überlastet und könnte beschädigt werden.
- Über den USB-Anschluss **7** am Kfz/USB-Adapter **10** können Sie auch andere Endgeräte aufladen, die eine 5 V-Ladespannung bzw. am USB-Anschluss **9** eine 5 V-, 9 V- oder 12 V-Ladespannung benötigen. Schließen Sie hierzu das Ladekabel Ihres Endgerätes an einen USB-Anschluss des Kfz/USB-Adapters **10** an.

Status der LED-Beleuchtung der Kfz-Halterung

Je nach Betriebsstatus verhält sich die LED-Beleuchtung **3** wie folgt:

LED-Beleuchtung	Betriebsstatus
Weißer LED leuchtet 3 Sekunden	Kfz-Halterung wird mit Strom versorgt und ist betriebsbereit
Weißer LED leuchtet permanent	Mobiltelefon wird aufgeladen
Weißer LED aus	Stand-by
Weißer LED blinkt	Mobiltelefon nicht kompatibel Fehlermeldung

Fehlersuche

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen (die weiße Betriebs-LED **8** des Kfz/USB-Adapters **10** leuchtet nicht)

- ◆ Keine Verbindung zum Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

Die weiße Betriebs-LED **8** erlischt, nachdem ein Gerät angeschlossen wurde

- ◆ Der Kfz/USB-Adapter **10** ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossene Geräte vom Kfz/USB-Adapter **10**. Die weiße Betriebs-LED **8** leuchtet unmittelbar und der Kfz/USB-Adapter **10** ist wieder betriebsbereit.

Das Mobiltelefon in der Kfz-Halterung wird nicht geladen (die weiße LED-Beleuchtung ③ leuchtet nicht)

- ◆ Keine Verbindung zum Zigarettenanzünder bzw. zum Kfz/USB-Adapter ⑩. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

Die weiße LED-Beleuchtung ③ blinkt schnell, nachdem ein Mobiltelefon in die Kfz-Halterung platziert wurde

- ◆ Das Mobiltelefon ist nicht kompatibel für die Qi-Technologie per Induktionsladung und kann nicht geladen werden. Verwenden Sie einen geeigneten Adapter, um Ihr Mobiltelefon per Induktionsladung laden zu können.
- ◆ Manche Mobiltelefone müssen zum Laden aus ihrer Hülle genommen werden.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Zigarettenanzünder.
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung bei Nichtbenutzung

ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch vom Zigarettenanzünder.
 - ▶ Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

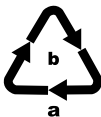


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen











Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.













Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Kfz-Halterung - Ladegerät	
Eingangsspannung/-strom ( Gleichstrom)	5 V  (Gleichstrom) / 2 A 9 V  / 1,7 A 12 V  / 1,25 A
Ausgangsleistung	max. 10 W
Frequenzband	110-205 kHz
Max. H-Feld	< 66 dB μ A/m in 10 m Entfernung
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	10-70%
Maße (Kfz-Halterung ohne Lüftungsschlitzklemmen )	ca. 100 x 120 x 52 mm (Haltebacken  vollständig geöffnet)
Gewicht (Kfz-Halterung mit Lüftungsschlitzklemmen )	ca. 105 g
Abstand Haltebacken 	ca. 7-9 cm
Max. Größe der verwendbaren Mobiltelefone	16,3 x 8,0 x 0,8 cm
Max. Gewicht der verwendbaren Mobiltelefone (inkl. Hülle)	300 g

Kfz/USB-Adapter	
Eingangsspannung/-strom ( Gleichstrom)	12/24 V  (Gleichstrom) / 3,5 A
Ausgangsspannung/-strom USB Anschluss  Typ A Quick Charge™ (output 1)	3,6-6,5 V  / 3 A* 6,5-9 V  / 2 A 9-12 V  / 1,5 A
Ausgangsspannung/-strom USB Anschluss  Typ A (output 2)	5 V  / 2,4 A*
Maße	ca. 7,3 x 3 x 3 cm
Gewicht	ca. 26 g

* Bei gleichzeitiger Nutzung beider USB-Anschlüsse / darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Geräte 5,4 A nicht überschreiten.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp Kfz-Smartphone-Halterung mit Qi®-Ladefunktion TKHQ 10 A1 der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://dl.kompernass.com/392843_DOC.pdf

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 392843_2201 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 392843_2201 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 392843_2201

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií

Stand der Informationen: 06 / 2022 · Ident.-No.: TKHQ10A1-042022-V1

IAN 392843_2201